

embarrassment (pena)

Término	embarrassment
Idioma	Inglés (Reino Unido) (215)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Lingüística Aplicada (496)
Temática	Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración
Definición del término	The feeling when people suddenly focus unwanted attention on you in a situation that is not in your control. You have the urge to get away from the attention.
Fuente / Autor (del término)	https://emotiontypology.com/
Contexto del término	ENGLISH CRICKET has taken action to avoid a repeat of the embarrassment caused by their refusal to play a World Cup match in Zimbabwe after weeks of indecision and have drawn up a list of six requirements that a country must fulfil before a tour can go ahead.
Fuente / Autor (del contexto)	Corpus Leeds (http://corpus.leeds.ac.uk)
Equivalente en español	pena
Categoría gramatical	Nominal (221)
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español

El sentimiento de que la gente repentinamente centra la atención no deseada en ti en una situación que no está bajo tu control. Tienes el impulso de alejarte de la atención.

Fuente / Autor (del término en español)

Traducción de la fuente en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos

Contexto del término en español

Da pena que los intelectuales del país y otros agregados hayan encontrado una fructífera fuente de ingresos en escribir para criticar destructivamente la acertada gestión de AMLO, la cual mejorará con el tiempo.

Fuente / Autor (del contexto en español)

<https://www.jornada.com.mx/2020/12/04/correo/002a2cor>
